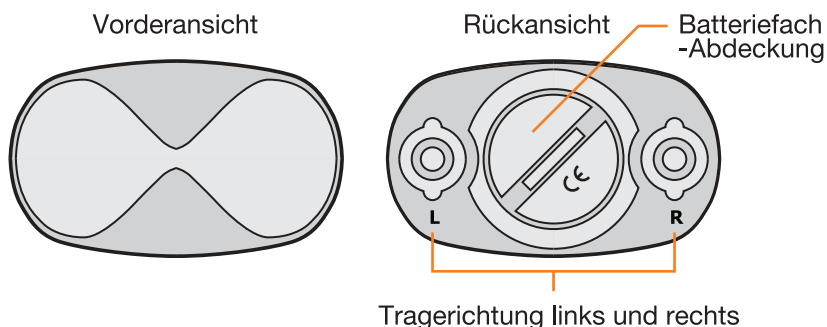
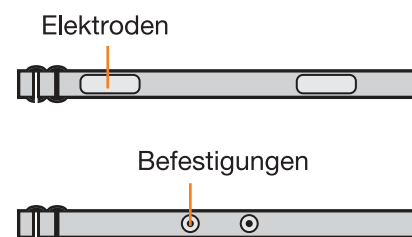


Geräteübersicht

Sender

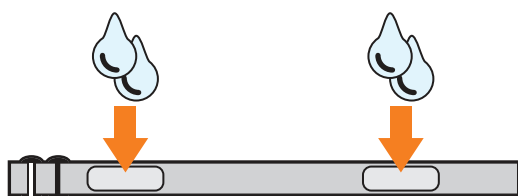


Gurt



So tragen Sie den Herzfrequenzmonitor

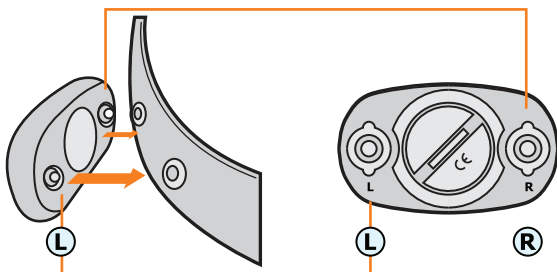
- 1 Befeuchten Sie die Elektroden wie in der Skizze unten.



Wichtiger Hinweis

Die Bluetooth-Schnittstelle ist standardmäßig deaktiviert. Die Bluetooth-Verbindung wird eingerichtet, wenn der Herzfrequenzmonitor korrekt getragen wird und die Herzfrequenz erkannt wird.

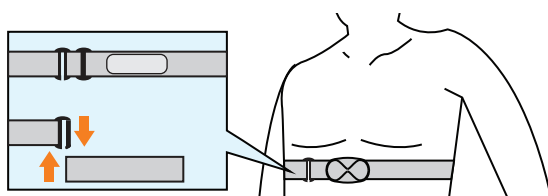
- 2 Befestigen Sie den Sender am Gurt.



Wichtiger Hinweis

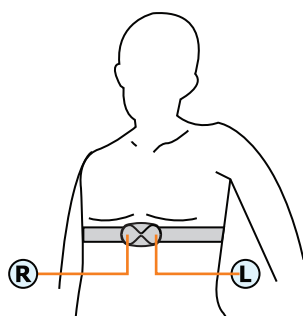
Falsche Herzfrequenzdaten werden, übermittelt wenn das Gerät in die falsche Richtung ausgerichtet wird.

- 3 Befestigen Sie diese mit den Clips an beiden Enden.



Befestigen Sie diese mit den Clips an beiden Enden. Passen Sie den Gurt so an, damit er weder zu locker noch zu fest sitzt und so die korrekte Pulsfrequenz messen kann.

- 4



Tragen Sie den Gurt etwas unterhalb Ihrer Brust. Platzieren Sie den Sensor in die Mitte Ihres Körpers, wobei die Elektroden gegen Ihre Haut gedrückt werden müssen.

Unterstützte Geräte und Software

Das Gerät ist ein Bluetooth® 4.0-Gerät. Es ist kompatibel mit vielen Geräten, einschließlich:

Beliebiges Mobiltelefon mit Android (Version 4.3 und höher empfohlen) und integriertem 4.0-Bluetooth- oder iOS-Gerät, wie iPhone 4S/5/5S/5C, iPad mini/4 oder iPod Touch 5.

Eine aktuelle Liste der mit diesem Sensor kompatiblen Mobiltelefone befindet sich auf folgender Website:

<http://ww2.voiis.com/jpod/devices.html>

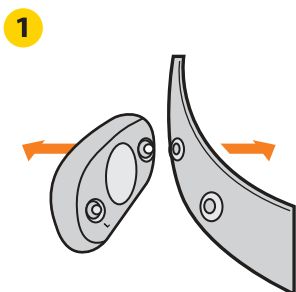


Zusätzlich wurde dieses Gerät auf seine Funktion mit verschiedenen Apps getestet, die unter folgendem Link aufgelistet sind:

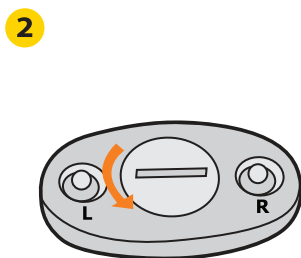
<http://global.mobileaction.com/HRM-support.jsp>



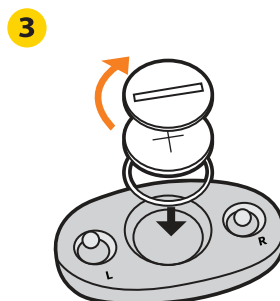
Batteriewechsel



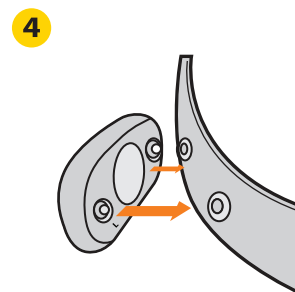
1
Lösen Sie den Sender vom Gurt.



2
Verwenden Sie eine Münze, um die hintere Abdeckung aufzuschrauben.



3
Entfernen Sie die Batterie im Inneren und setzen Sie eine neue ein.



4
Setzen Sie die hintere Abdeckung wieder auf das Gerät.

Hinweis: Bitte achten Sie darauf, dass die hintere Abdeckung fest verschlossen ist, um ein unerwartetes Eindringen von Wasser zu verhindern.

Konformitätserklärung:

Wir erklären, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der R&TTE 1999/5/EG s

Kundenservice:

Bei technischen Fragen, Informationen zu unseren Produkten und für Ersatzbestellungen steht Ihnen unser Service-Team wie folgt zur Verfügung: Servicezeit: Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr | Servicehotline:

E-Mail: service@sportplus.org | URL: www.sportplus.org | Inverkehrbringer: Latupo GmbH, Waterlooain 9, 22769 Hamburg, Germany

*Nationales Festnetz, Gesprächsgebühren sind von Ihrem Telefonanbieter / Ihrem Telefonvertrag abhängig | **Gesprächsgebühren sind von Ihrem Telefonanbieter / Ihrem Telefonvertrag abhängig und können je nach Telefonanbieter variieren. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber Ihrem Telefonanbieter nach den geltenden Konditionen.

Hinweise!

- Die Reinigung des Senders und Gurts in einer Waschmaschine ist strengstens untersagt.
- Vor der Handwäsche des Geräts, entfernen Sie den Sender des Herzfrequenzmonitors von der Stelle, an der sich die Elektroden befinden. Dieser Teil ist nicht abwaschbar.
- Achten Sie beim Waschen des Gurtes darauf, ihn nicht heißer als 30°C zu waschen.
- Das Bügeln, Bleichen oder Trocknen auf der Heizung ist untersagt.



WEEE

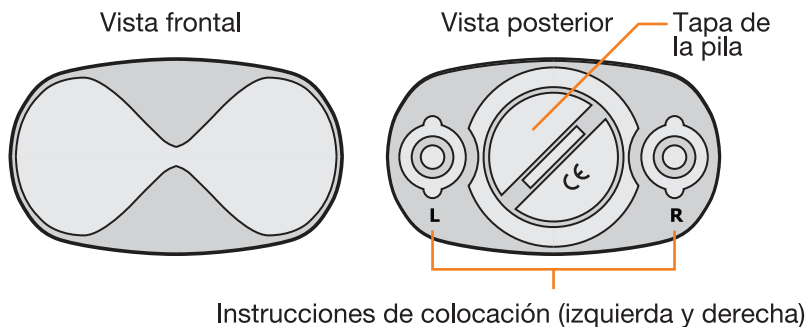
Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes:

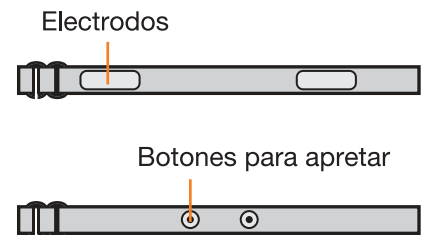
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

Visión general del dispositivo

Transmisor



Correa



Cómo ponerse el Monitor de frecuencia cardíaca

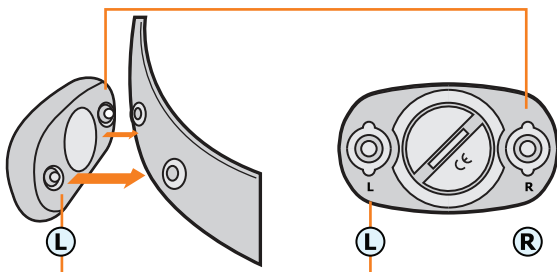
- 1 Humedezca los electrodos como se muestra a continuación.



Aviso importante

La interfaz Bluetooth está desactivada de forma predeterminada. La conexión Bluetooth se establecerá cuando el Monitor de frecuencia cardíaca esté bien colocado y se detecte latido cardíaco.

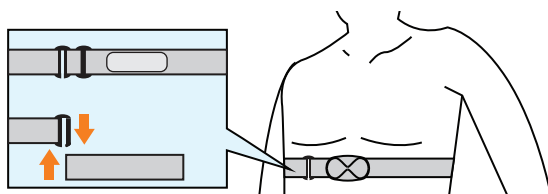
- 2 Fije el transmisor a la correa.



Aviso importante

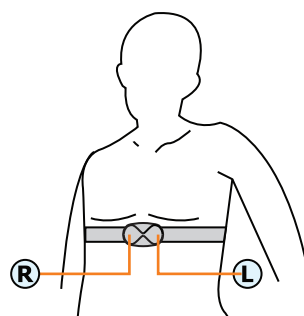
Se detectarán datos incorrectos de la frecuencia cardíaca si el dispositivo se lleva puesto del revés.

- 3 Abróchese el dispositivo con los enganches situados en ambos extremos.



Abróchese el dispositivo con los enganches situados en ambos extremos. Ajuste la correa para asegurarse de que no quede demasiado apretada ni demasiado suelta, de modo que pueda detectar correctamente los datos de frecuencia cardíaca.

- 4



Llévela ligeramente debajo del pecho. Ajuste la posición del sensor al centro de su cuerpo, con los electrodos apretados contra la piel.

Dispositivos y software compatibles

Este dispositivo es un dispositivo Bluetooth® 4.0, compatible con numerosos dispositivos, tales como:

Cualquier teléfono móvil Android (v4.3 o superior recomendada) que incorpore 4.0 Bluetooth o dispositivo iOS, como iPhone 4S/5/5S/5C, iPad mini/4 o iPod Touch 5.

El listado actualizado de teléfonos móviles compatibles con este sensor se encuentra en la siguiente página web:

<http://ww2.voiis.com/jpod/devices.html>

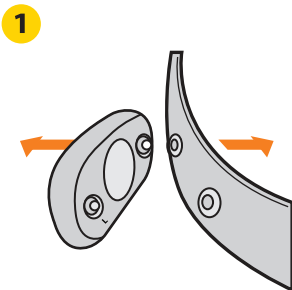


Además, se ha comprobado que este dispositivo funciona con diversas aplicaciones que se indican en el siguiente vínculo:

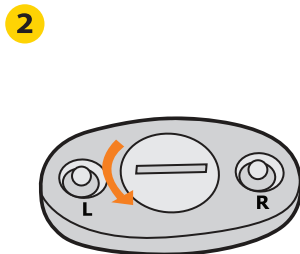
<http://global.mobileaction.com/HRM-support.jsp>



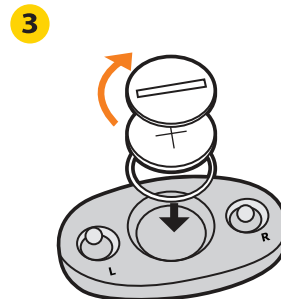
Cambio de batería



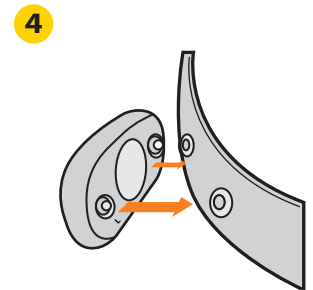
1
Suelte el Monitor de frecuencia cardíaca de la correa.



2
Use una moneda para retirar la cubierta posterior.



3
Cambie la pila del interior por una nueva.



4
Cierre la cubierta posterior sobre el dispositivo.

Nota: Asegúrese de que la cubierta posterior quede cerrada herméticamente para impedir la entrada inesperada de agua.

Servicio:

En caso de consultas técnicas, información sobre nuestros productos y para realizar pedidos de repuestos, nuestro equipo de Servicio está a su disposición como se muestra a continuación: Horario de Servicio: Lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas | Teléfono: 0049-40 78 08 96 35 | E-mail: Service@SportPlus.org | URL: <http://www.SportPlus.org> | Latupo GmbH, Waterloohain 9, 22769 Hamburg, Alemania

Notas!

- Se prohíbe la limpieza del transmisor y la correa en lavadora o secadora.
- Antes de lavar a mano el dispositivo, separe el transmisor del Monitor de frecuencia cardíaca donde se encuentran los electrodos. Esta parte no se puede lavar.
- Al lavar las correas, asegúrese de que el agua no supere los 30 °C.
- No se puede planchar, lavar con lejía ni usar secadora.

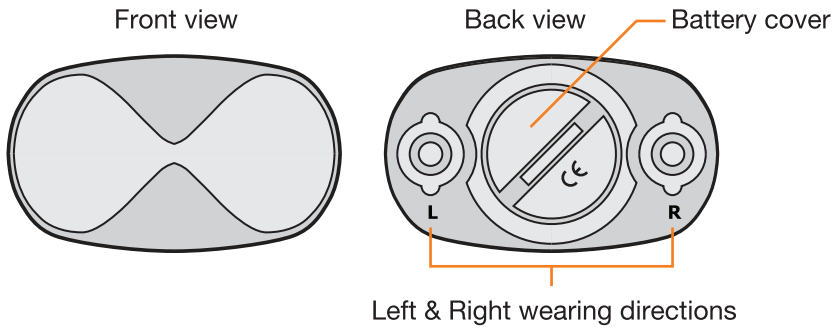


Nota sobre la protección medioambiental:

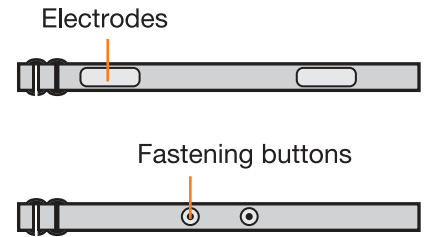
Europa 2002/96/EU en el sistema legislativo nacional, Se aplicara lo siguiente:
Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben tirar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedan definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material u a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Device Overview

Transmitter

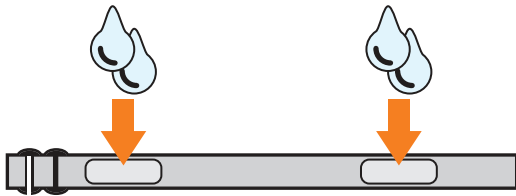


Strap



How to Wear the Heart Rate Monitor

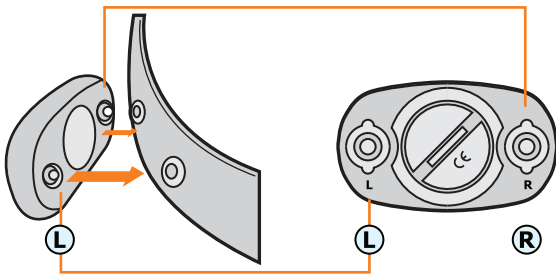
- 1 Wet the electrodes as shown below.



Important Notice

The Bluetooth interface is disabled by default. Bluetooth connection will be established when the Heart Rate Monitor is correctly worn and heart rate is detected.

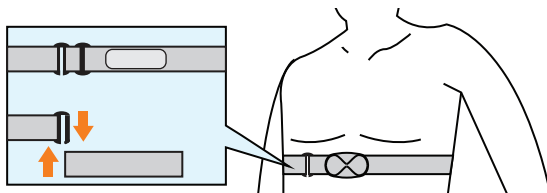
- 2 Attach the transmitter to the strap.



Important Notice

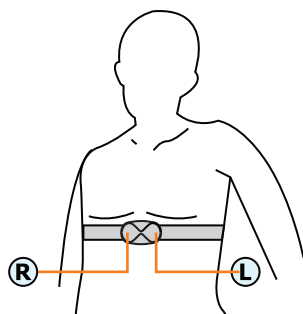
Inaccurate heart rate data will be detected if the device is worn in wrong directions.

- 3 Fasten up with the clips on both ends.



Fasten up with the clips on both ends. Adjust the strap to assure it's not too tight or loose, so as to detect accurate heart rate data.

- 4



Wear it slightly below your chest. Adjust the sensor position to the center of your body, while electrodes must be pressed against your skin.

Supported Devices & Software

This device is a Bluetooth® 4.0 device, compatible and applicable with many devices, including:

Any Android (v4.3 and up suggested) mobile phone with built-in 4.0 Bluetooth or iOS device, such as iPhone 4S/5/5S/5C, iPad mini/4 or iPod Touch 5.

The updated list of mobile phones compatible with this sensor is posted in the following website:

<http://ww2.voiis.com/jpod/devices.html>

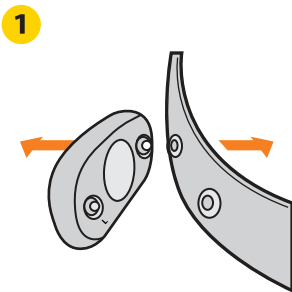


This device has been tested to work with various Apps.

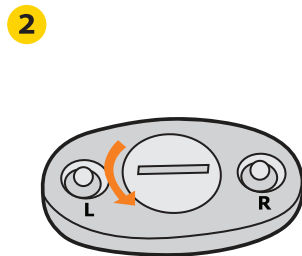
Please refer to the following link:
<http://global.mobileaction.com/HRM-support.jsp>



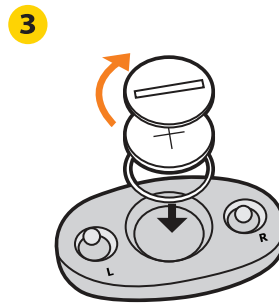
Battery Change



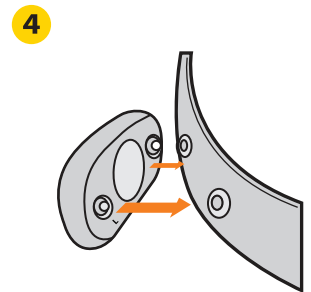
1
Detach the transmitter from the strap.



2
Use a coin to unclinch the back cover.



3
Remove the battery inside with a new one.



4
Close the back cover onto the device.





Note: Please make sure the back cover is securely sealed to prevent unexpected water leakage.

Customer Service:

For technical questions about our products and ordering spare parts, our Service-Team is available as follows: Service time: Monday to Friday from 9.00 am to 18.00h | Service hotline: : 0049-40 78 08 96 35 | eMail: Service@SportPlus.org | URL: www.sportplus.org

Latupo GmbH, Waterloohein 9, 22769 Hamburg, Germany

Notes!

1. Cleaning of transmitter and strap in a washing machine or dryer is strongly prohibited.
2. Before hand washing the device, detach the transmitter of Heart Rate Monitor where electrodes are located. This part is not washable.
3.  While washing the straps, make sure water is no higher than 30°C.
4.    Ironing, bleaching or heating is prohibited.



Note on environmental protection:

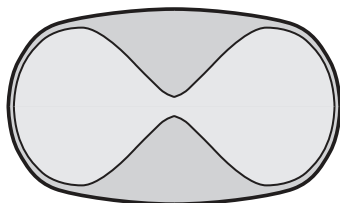
After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:

Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

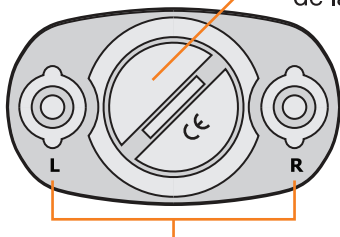
Vue d'ensemble de l'appareil

Émetteur

Vue avant



Vue arrière Couvercle de la pile



Directions de mise en place gauche et droite

Courroie

Électrodes



Bouton de fixation



Comment porter le moniteur de fréquence cardiaque

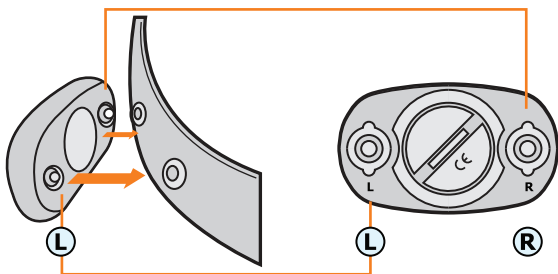
- 1 Humidifiez les électrodes comme indiqué ci-dessous.



Avis important

L'interface Bluetooth est désactivée par défaut. La connexion Bluetooth est établie lorsque le moniteur de fréquence cardiaque est correctement porté et que les pulsations cardiaques sont

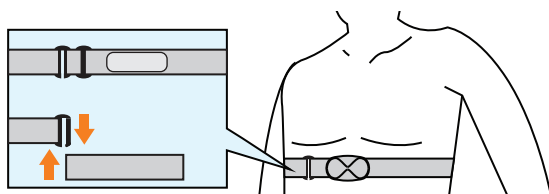
- 2 Fixez l'émetteur sur la courroie.



Avis important

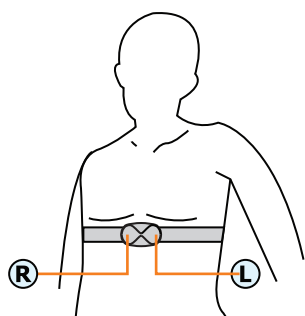
si l'appareil est porté dans la mauvaise direction, des données de fréquence cardiaque imprécises seront détectées.

- 3 Attachez les clips aux deux extrémités.



Attachez les clips aux deux extrémités. Ajustez la courroie afin qu'elle ne soit ni trop serrée ni trop lâche, de manière à pouvoir détecter les données de la fréquence cardiaque.

- 4



Portez-la légèrement en dessous de la poitrine. Ajustez la position du capteur au centre du corps, les électrodes étant appuyées sur la peau.

Périphériques et logiciels pris en charge

Cet appareil est un périphérique Bluetooth® 4.0, compatible et utilisable avec de nombreux périphériques, dont :

Tout téléphone mobile Android (v4.3 ou supérieure suggérée) avec dispositif 4.0 Bluetooth intégré ou appareil mobile iOS, tel qu'un iPhone 4S/5/5S/5C, iPad mini/4 ou iPod Touch 5.

La liste mise à jour des téléphones mobiles compatibles avec ce capteur est publiée sur le site Web suivant :

<http://ww2.voiis.com/jpod/devices.html>

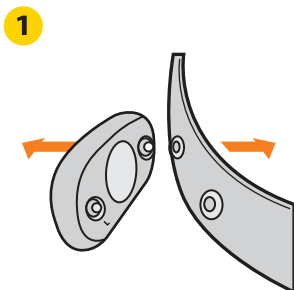


En outre, le périphérique a été testé pour fonctionner avec plusieurs applications répertoriées sous le lien suivant :

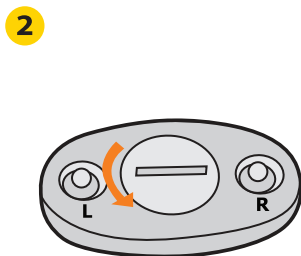
<http://global.mobileaction.com/HRM-support.jsp>



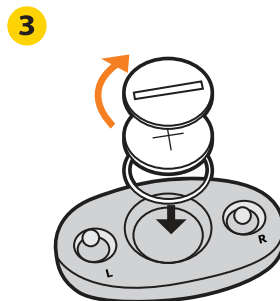
Changement de la pile



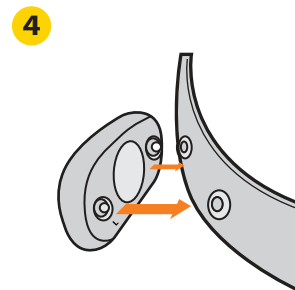
1 Détachez l'émetteur de la courroie.



2 Utilisez une pièce pour désengager le couvercle arrière.



3 Remplacez la pile qui se trouve à l'intérieur par une neuve.



4 Refermez le couvercle arrière sur l'appareil.

Remarque: assurez-vous que le couvercle arrière est bien étanche afin d'éviter toute fuite d'eau inattendue.

Service client:

Pour des questions d'ordre technique, des informations sur nos produits ou des commandes de pièces détachées, notre équipe est disponible aux horaires suivants: Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi, 9H00-12H00 et 14H00-17H00 | Téléphone : 0049-40 78 08 96 35
E-mail: Service@SportPlus.org | URL: <http://www.SportPlus.org>

Latupo GmbH, Waterloohein 9, 22769 Hamburg, Allemagne

Remarques!

- il est fermement interdit de nettoyer l'émetteur dans une machine à laver ou un sèche-linge.
- Avant de laver l'appareil à la main, ôtez l'émetteur du moniteur de fréquence cardiaque où se trouvent les électrodes. Cette partie n'est pas lavable.
- lors du lavage des courroies, assurez-vous que la température de l'eau n'est pas supérieure à 30 °C.
- le repassage, le passage à l'eau de Javel et le chauffage sont interdits.



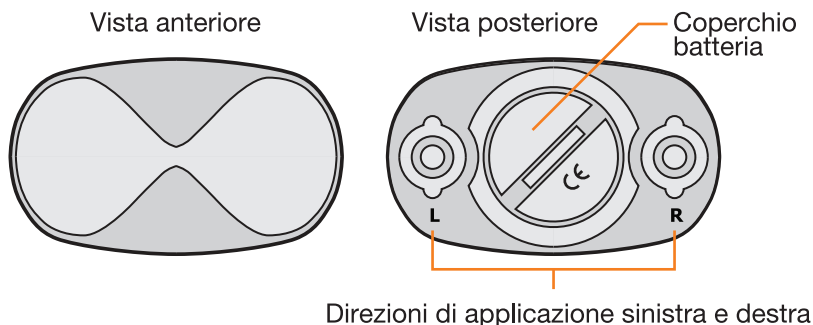
WEEE

Remarques concernant la protection de l'environnement:

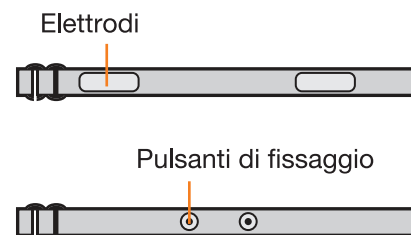
Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usagé aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Informazioni sul dispositivo

Trasmettitore



Fascia



Come indossare il Monitor frequenza cardiaca

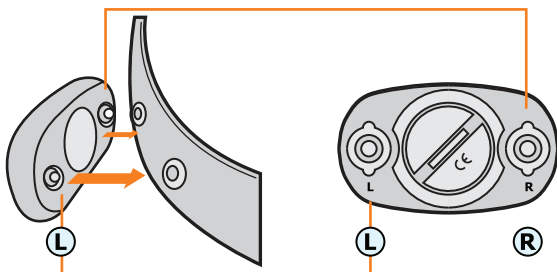
- 1 Inumidire gli elettrodi come illustrato di seguito.



Avviso importante

L'interfaccia bluetooth è disattivata per impostazione predefinita. La connessione bluetooth verrà stabilita dopo che avere indossato monitor frequenza cardiaca e avere rilevato la frequenza cardiaca.

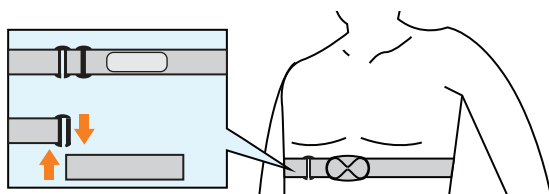
- 2 Agganciare il trasmettitore alla fascia.



Avviso importante

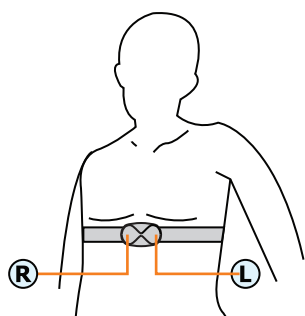
se il dispositivo viene applicato nel verso errato, i dati della frequenza cardiaca rilevati saranno imprecisi.

- 3 Fissare con le clip su entrambe le estremità.



Fissare con le clip su entrambe le estremità. Regolare la fascia assicurandosi che non risulti troppo stretta o troppo larga, in modo da consentire il rilevamento preciso dei dati sul frequenza cardiaca.

- 4



Indossarla posizionandola leggermente al di sotto del torace. Regolare la posizione del sensore al centro del corpo, mentre gli elettrodi vanno premuti sulla pelle.

Dispositivi e software supportati

Questo prodotto è un dispositivo Bluetooth® 4.0, compatibile e applicabile a molti dispositivi, inclusi:

Qualsiasi modello di cellulare Android (consigliata la ver. 4.3 e successive) con Bluetooth 4.0 integrato o dispositivo iOS, come iPhone 4S/5/5S/5C, iPad mini/4 o iPod Touch 5.

Al seguente sito web è disponibile l'elenco aggiornato dei telefoni cellulari compatibili:

<http://ww2.voiis.com/jpod/devices.html>

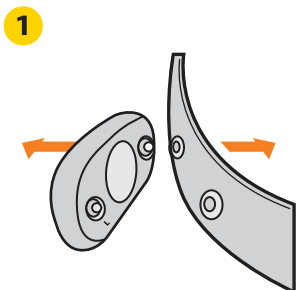


Inoltre, questo dispositivo è stato testato per l'uso con numerose applicazioni, elencate nel link seguente:

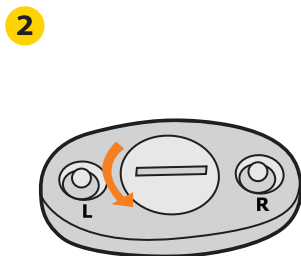
<http://global.mobileaction.com/HRM-support.jsp>



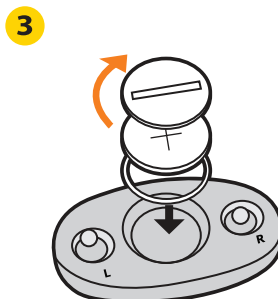
Sostituzione della batteria



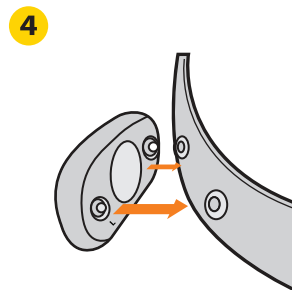
1
Scollegare il Monitor frequenza cardiaca dalla fascia



2
Utilizzare una moneta per rilasciare il coperchio posteriore.



3
Rimuovere la batteria all'interno e inserirne una nuova.



4
Chiudere il coperchio posteriore sul dispositivo.

Nota: verificare che il coperchio posteriore sia inserito in modo corretto per prevenire perdite di acqua impreviste.

Servizio cliente:

Se avete nuove domande circa i nostri prodotti e pezzi di ricambio, chiedete e la nostra squadra di tecnici sarà al vostro servizio: Tempo di Servizio: da Lunedì a venerdì, dalle 9.00 a.m. alle 6 p.m. | Numero verde: 0049-40 78 08 96 35 | eMail: Service@SportPlus.org

Latupo GmbH, Waterloohein 9, 22769 Hamburg, Germania

Note!

1. è severamente proibito pulire il trasmettitore e la fascia in lavatrice o asciugatrice.
2. Prima di lavare a mano il dispositivo, scollare il trasmettitore del Monitor frequenza cardiaca su cui sono posizionati gli elettrodi. Questa parte non è lavabile.
3. Durante il lavaggio delle fasce, accertarsi che la temperatura dell'acqua non superi i 30°C.
4. Non stirare, candeggiare o riscaldare.



WEEE

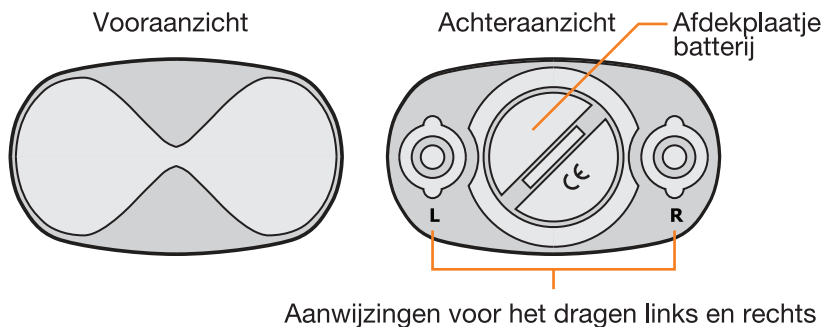
Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

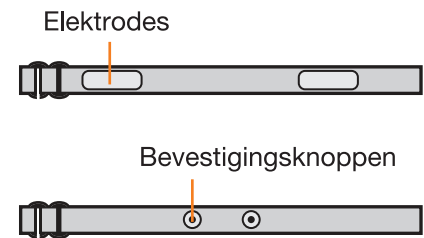
I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti uti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

Apparaatoverzicht

Zender



Riem



Hoe de Hartslagmeter dragen

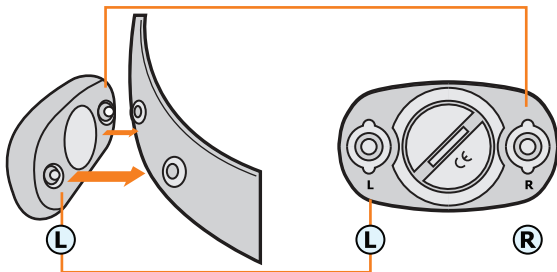
- 1 Maak de elektrodes nat zoals hieronder getoond.



Belangrijke opmerking

De Bluetooth-interface is standaard uitgeschakeld. De bluetoothverbinding wordt gemaakt wanneer de hartslagmeter correct wordt gedragen en een hartslag wordt gedetecteerd.

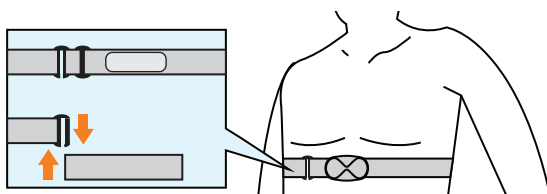
- 2 Bevestig de zender aan de riem.



Belangrijke opmerking

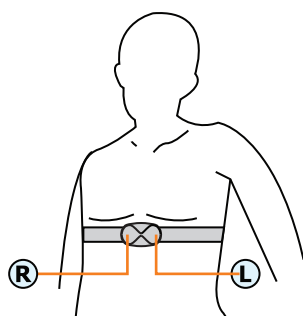
Als het apparaat in de verkeerde richting wordt gedragen, worden verkeerde hartslaggegevens gedetecteerd.

- 3 Maak de klemmen aan beide uiteinden vast.



Maak de klemmen aan beide uiteinden vast. Pas de riem aan zodat deze niet te strak of te los zit, en zodoende nauwkeurige hartslaggegevens detecteert.

- 4



Draag de riem iets onder uw borst. Pas de positie van de sensor aan naar het midden van uw lichaam en zorg dat de elektrodes uw huid raken.

Ondersteunde apparaten & Software

Dit apparaat is een Bluetooth® 4.0 apparaat, compatibel met veel apparaten, waaronder:

Een mobiele telefoon die draait op Android (v4.3 en hoger aangeraden) met ingebouwde Bluetooth 4.0 of een iOS-apparaat, zoals iPhone 4S/5/5S/5C, iPad mini/4 of iPod Touch 5.

De bijgewerkte lijst van mobiele telefoons die compatibel zijn met deze sensor vindt u op de volgende website:

<http://ww2.voiis.com/jpod/devices.html>

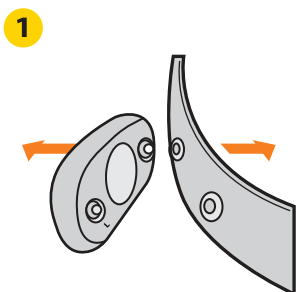


Bovendien is dit apparaat getest om te werken met verschillende apps, die u via de volgende koppeling terugvindt:

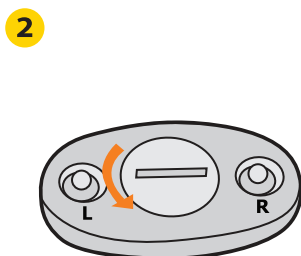
<http://global.mobileaction.com/HRM-support.jsp>



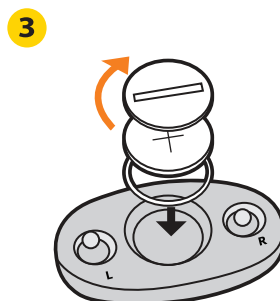
De batterij vervangen



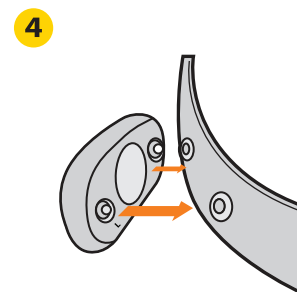
1
Maak de zender los van de riem.



2
Gebruik een muntstuk om de achterzijde los te maken.



3
Vervang de batterij door een nieuwe.



4
Sluit de achterzijde van het apparaat.





Opmerking: Zorg dat de achterzijde stevig vastzit om ongewenste waterlekken te vermijden.

Klanten service:

Ons service team staat klaar voor u als u verdere vragen heeft over onze producten of over het bestellen van reserve onderdelen: Service tijd: Maandag tot Vrijdag, 9.00 a.m. tot 6 p.m. | Telefoon: +31208083207 | eMail: Service@SportPlus.org | URL: <http://www.SportPlus.org>

Latupo GmbH, Waterloohein 9, 22769 Hamburg, Duitsland

Opmerkingen!

1. Het is ten strengste verboden de zender en de riem in een wasmachine of een droogmachine te reinigen.
2. Voordat u het apparaat met de hand wast, moet u de zender van de hartslagmeter losmaken bij de elektrodes. Dit deel kan niet worden gewassen.
3.  Gebruik tijdens het wassen geen water van meer dan 30°C.
4.    Strijken, bleken of verwarmen is niet toegestaan.

**WEEE**

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU in het national juridisch system, is het volgende van toepassing:

Electrische en electronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.